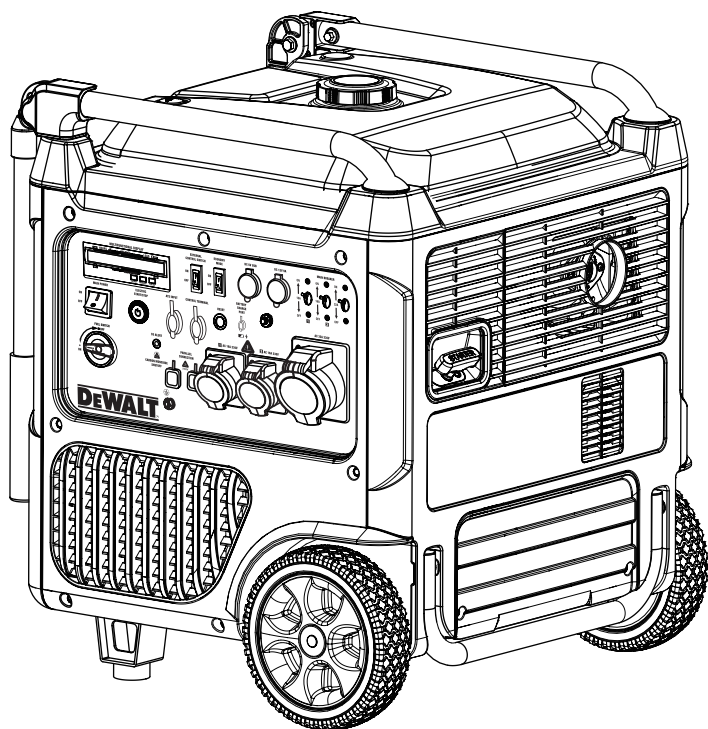


DEWALT®



РЪКОВОДСТВО

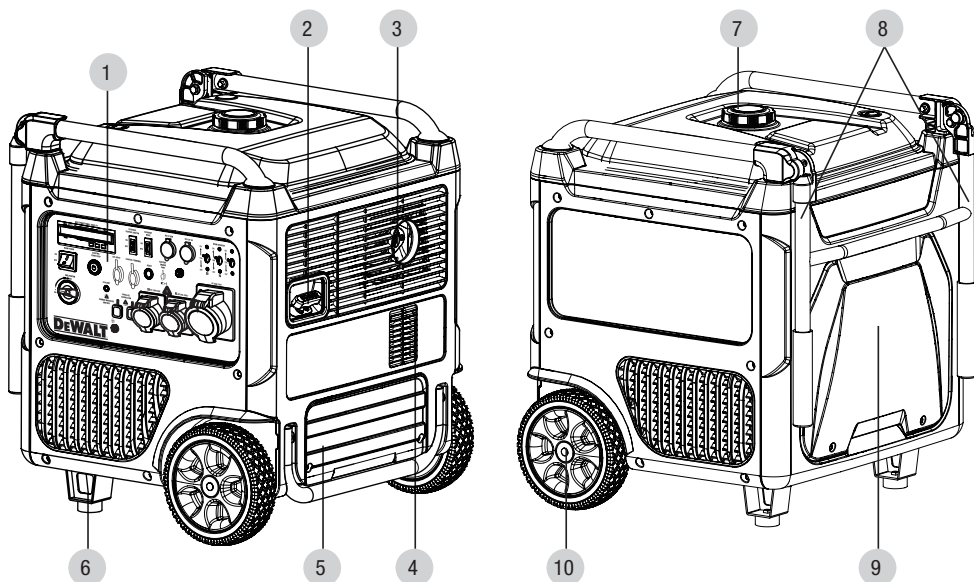
ИНВЕРТОРЕН ГЕНЕРАТОР

| DXIG90SEU

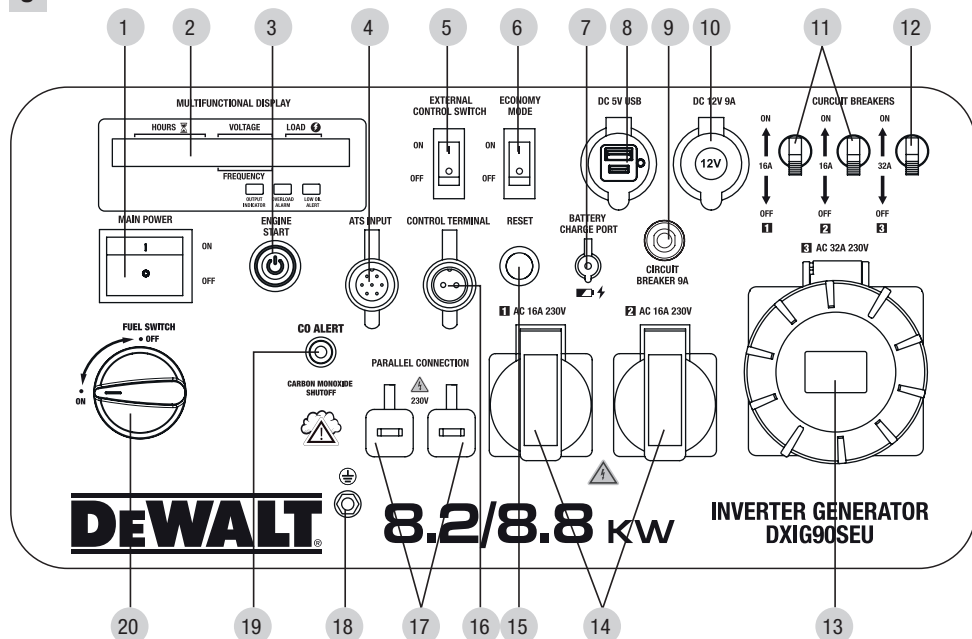
A.



2

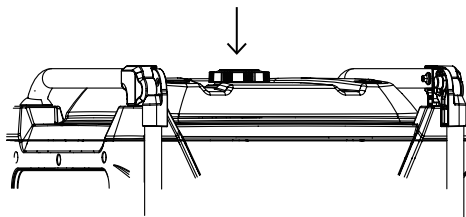


3



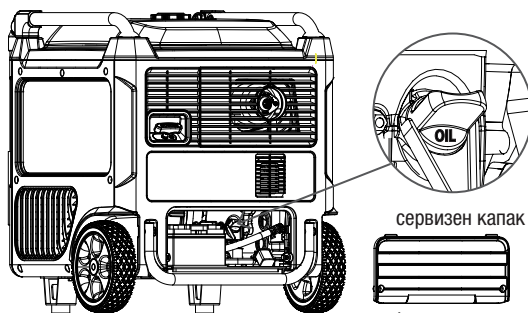
4

капачка на резервоара за гориво

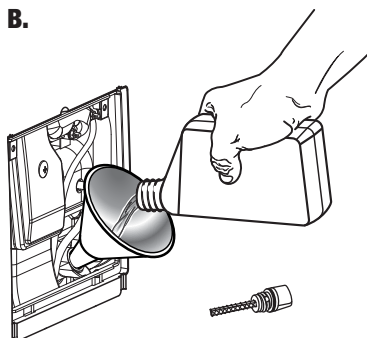


5

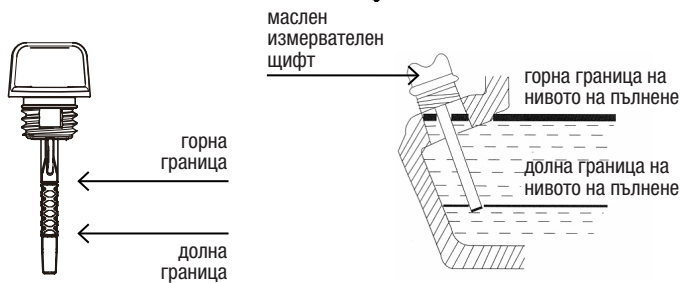
A.



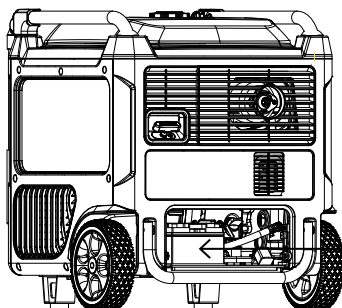
B.



C.

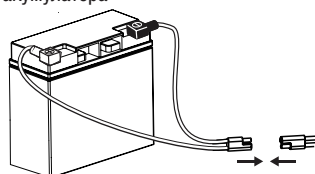


6



акумулатор

свържете кабелния сноп на акумулатора



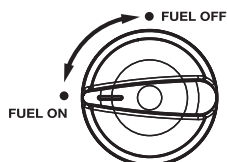
7 Стартиране на двигателя

A.



бутон ИКОНОМИЧЕН
РЕЖИМ

B.



превключвател
на горивото

C.



бутон ГЛАВЕН
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ

D.



бутон за електрическо
стартиране/спиране

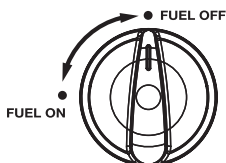
8 Спиране на двигателя

A.



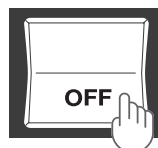
бутон за електрическо
стартиране/спиране

B.



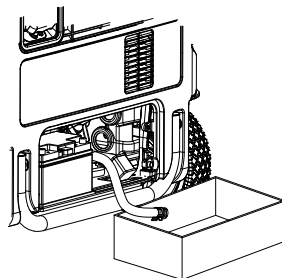
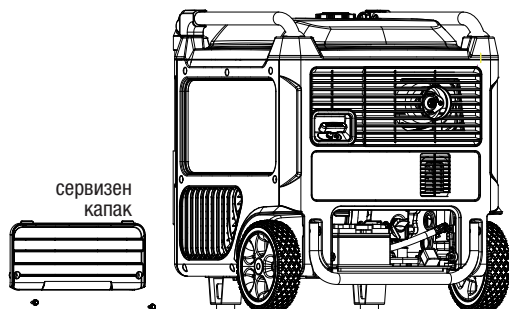
превключвател
на горивото

C.

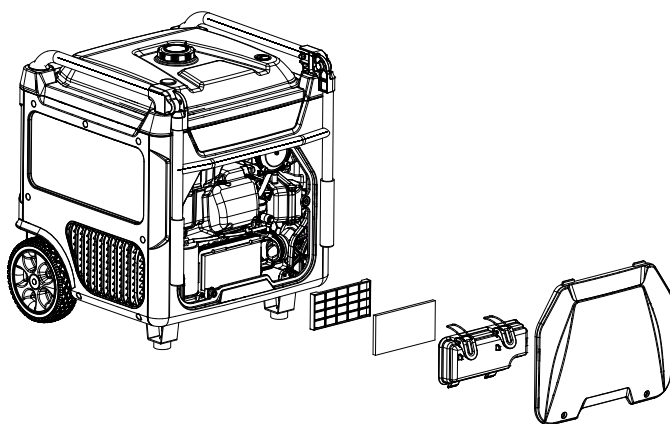


бутон ГЛАВЕН
ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ

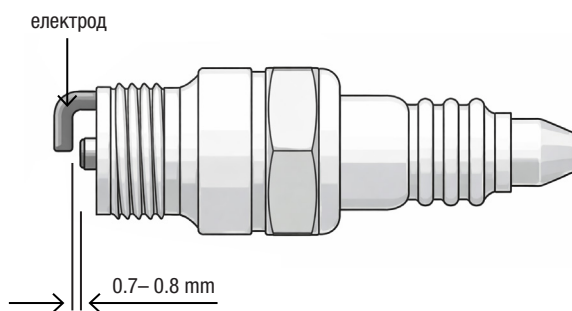
9



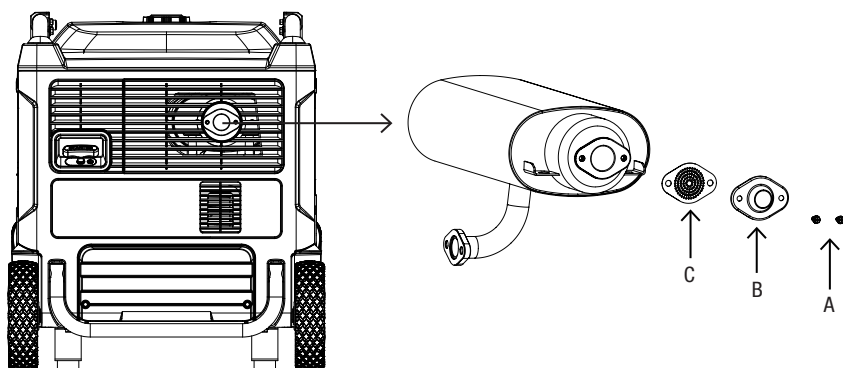
10



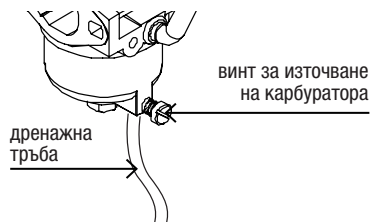
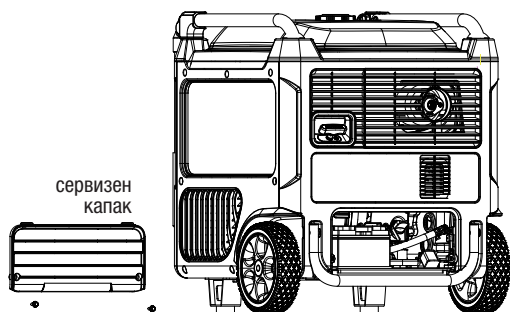
11



12

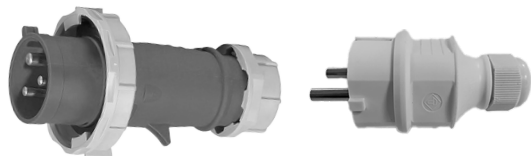


13



14

A.



преносим щепсел
230V (32A)

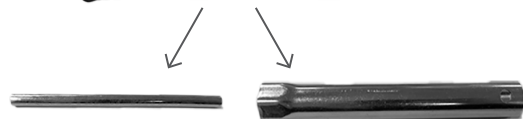
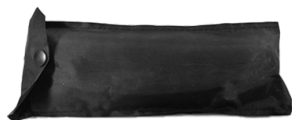
преносим щепсел
230V (16A)

B.



зарядно устройство за акумулатор:
вход 230V/0.8A, изход 13V/2A

C.



удължителен
лост $\varnothing 7 \times 131$

вложка за запалителна
свещ M21 $\times$ 180 $\times$ 1.2

D.



двустранный отвертка

E.



фуния за масло

F.



T-образен гаечен ключ

G.



конектор за външни
контролни контакти

ВЪВЕДЕНИЕ

Благодарим ви за покупката на инверторен генератор в шумоизолиран корпус от **DEWALT®**. Настоящото ръководство съдържа кратко описание на безопасността, настройката и употребата. Повече информация можете да намерите на официалния уебсайт на вносителя, в раздела за поддръжка:

konner-sonnen.com/pages/instructions

Можете също да отидете в раздела за поддръжка и да изтеглите ръководството, като сканирате QR кода, или на уебсайта на официалния вносител на **DEWALT®** на **dewalt.konner-sonnen.com**



МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО ПРЕДИ УПОТРЕБА!

Производителят на продуктите **DEWALT®** си запазва правото да прави промени, които може да не са отразени в настоящото ръководство, а именно:

- Производителят си запазва правото да прави промени в дизайна, конфигурацията и конструкцията на продукта.
- Изображенията и чертежите в това ръководство са само за справка и може да се различават от действителните компоненти и надписи на продуктите.

При възникнали проблеми, информация за контакт можете да намерите в края на настоящото ръководство. Цялата информация в него е вярна към датата на публикуване, доколкото ни е известно. Актуалният списък на сервисните центрове можете да намерите на официалния уебсайт на вносителя: **dewalt.konner-sonnen.com**

⚠ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Неспазването на препоръките, обозначени с този знак, може да доведе до сериозно нараняване или смърт на оператора или трети лица.

⚠ ВАЖНО! Полезна информация при работа с машината.

GUARANTEED TOUGH.®

**ЗА ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРОДУКТА,
СЕРВИЗА ИЛИ ГАРАНЦИЯТА
СЕ СВЪРЖЕТЕ С НАС ПО ИМЕЙЛ:
SUPPORT.DEWALT@DIMAXGROUP.COM**

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

МОДЕЛ	DXIG90SEU
Напрежение	230 V
Максимална мощност	8.8 kW
Номинална мощност	8.2 kW
Ток (макс.)	38.26 A
Ток (номинален)	35.65 A
Честота	50 Hz
Изходи	2×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A
Стартиране на двигателя	ръчно/електрическо
Обем на резервоара за гориво	27 l
LED дисплей	многофункционален
Ниво на шум, Lwa	97 dB
Изход 12V	12V/9A
USB + Type C	USB QC3.0 + Type C
Модел на двигателя	SV460
Работен обем на двигателя	459 cm³
Тип двигател	бензинов, едноцилиндров, четиритак- тов, въздушно охлаждан
Мощност на двигателя	11 hp
ATS вход	+
Изходи за паралелна работа на генератори	+
Обем на картера	1.2 l
Фактор на мощността	cos φ 1 (230 V)
Размери (Д×Ш×В)	665×634×752 mm
Оловно-киселинна батерия	10 Ah
Зарядно устройство за акумулатора	вход 230V/0.8A, изход 13V/2A
Нетно тегло	96 kg
Клас на защита	IP23M
Допустимото отклонение на тока е 5%	

За да се гарантира надеждност и удължен експлоатационен живот на двигателя, пиковата мощност може да бъде леко ограничена от предпазните прекъсвачи.

Оптималните условия на работа са температура на околната среда 17–25°C, атмосферно налягане 0.1 MPa (760 mm Hg) и относителна влажност 50–60%. При тези условия генераторът осигурява максимална производителност съгласно посочените спецификации. Отклоненията от тези условия могат да повлияят на работата на генератора.

Моля, имайте предвид, че за да се запази експлоатационният живот на генератора, продължителните натоварвания не трябва да надвишават 80% от номиналната мощност.

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Директива за машините



**Инверторен генератор
DXIG90SEU**

DEWALT декларира, че тези продукти, описани в раздел

Технически данни, съответстват на 2006/42/ЕО, 2014/30/ЕС, 2000/14/ЕО.

EN ISO 8528-13:2016,
EN 55012:2007+A1:2009
ISO 8528-10: 1998
EN ISO 3744:1995

Тези продукти отговарят също така на Директива 2006/42/ЕО за машините, Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост (EMC) и Директива 2000/14/ЕО за шума.

За повече информация, моля свържете се с DEWALT на посочения по-долу адрес или вижте гърба на ръководството.

Долуподписаният носи отговорност за съставянето на техническото досие и прави настоящата декларация от името на DEWALT

Igor Wójcikowski

Ръководител на сервизен отдел, ул. „8
Poludniowa”, 05-830 Stara Wieś, Полша
30.01.2026

Регламент REACH (ЕО) № 1907/2006

Производителят потвърждава, че този продукт отговаря на изискванията на Регламент REACH относно ограничаването на вещества, пораждащи сериозно безпокойство (SVHC). Потвърждаваме, че доставените части отговарят на Регламент REACH (ЕО) 1907/2006 и не съдържат SVHC над 0.1%

Въз основа на информация, получена от доставчиците на компоненти, не са установени SVHC в концентрации, превишаващи границите, определени от регламента.

Настоящата декларация е изготвена въз основа на самооценка и декларации на доставчиците.

Директива RoHS 2011/65/EC

Този продукт съдържа електрически и електронни компоненти, които попадат в обхвата на Директива RoHS 2011/65/EC.

Въз основа на информация и протоколи от изпитвания, предоставени от доставчиците на компоненти, производителят потвърждава, че тези компоненти отговарят на Директива RoHS 2011/65/EC.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ В СЪОТВЕТНИТЕ РАЗДЕЛИ

⚠ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! При използване на генератора трябва да се обръща внимание на действителната консумирана мощност на свързаните електрически уреди, включително коефициента на мощността ($\cos\phi$) и пусковата мощност, която при уреди с двигатели може да бъде няколко пъти по-висока от номиналната и не трябва да надвишава максималната изходна мощност на генератора.

⚠ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Тъй като отработените газове съдържат отровен въглероден диоксид и въглероден оксид (CO), опасни за живота, е строго забранено инсталирането на генератора в жилищни сгради, помещения, свързани с жилищни сгради чрез обща вентилационна система, или други помещения, от които отработените газове могат да проникнат в жилищни пространства.

- Не използвайте генератора при дъжд, сняг и висока влажност, не докосвайте генератора с мокри ръце. Забранено е оставянето му на пряка слънчева светлина през лятото за продължителен период от време. Препоръчва се съхранение и използване на генератора под навес или на добре проветриво място.
- Поставете генератора на равна, твърда повърхност, далеч от запалими течности/газове (на минимално разстояние от 1 m). Инсталирайте генератора на разстояние не по-малко от 1 m от предния контролен панел и не по-малко от 50 cm от всяка страна, включително горната част на генератора. За да се намали вибрацията по време на работа и да се избегне повреда на повърхността, върху която е поставен генераторът, той е оборудван с амортизатори.
- Моля, не използвайте генератора в близост до запалими газове, течности или прах. По време на работа на генератора изпускателната система се нагрява

много. Това може да причини пожар или експлозия на тези материали.

- За дължително спазвайте чистота и добро осветление в работната зона. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят нараняване.
- Не допускайте присъствие на неоторизирани лица, деца или животни при работа с генератора. При необходимост оградете работната зона.
- Моля, използвайте предпазни обувки и защитни ръкавици при работа с генератора.

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Въпреки всички приложени конструктивни и защитни мерки към този генераторен агрегат, определени остатъчни рискове могат да продължат да съществуват по време на неговата работа.

ИЗЛАГАНЕ НА ШУМ

Гарантираното ниво на звукова мощност на този генератор не надвишава границите, установени с Директива 2000/14/ЕО и приложените разпоредби на ЕС.

Въпреки това продължителното излагане на шум, дори в рамките на допустимите граници, може да причини дискомфорт или умора.

Препоръка: При продължителна работа в близост до работещия генератор използвайте одобрени средства за защита на слуха и избягвайте да стоите излизно близо до източника на шум.

РИСК ОТ ВИБРАЦИИ

Генераторът е оборудван с виброизолиращи опори за намаляване на предаването на вибрации към околните конструкции.

Въпреки това продължителната или неправилна експлоатация може да доведе до дискомфорт на оператора или здравословни ефекти, свързани с продължително излагане на вибрации (като синдром на вибрации на ръката и рамото).

Препоръка: Използвайте генератора само върху неговите виброзаглушаващи опори и избягвайте продължителен контакт с вибриращи компоненти.

ОПАСНОСТИ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА

По време на зареждане с гориво, смяна на масло или поддръжка разлятото масло или гориво може да причини замърсяване на околната среда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не допускайте гориво или масло да попадат в почвата, канализационните системи или водните източници.

В случай на изтичане или инцидентно разливане незабавно спрете двигателя, съберете течността с одобрен абсорбиращ материал и я изхвърлете съгласно местните екологични разпоредби.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Уредът генерира електричество. Спазвайте мерките за безопасност, за да избегнете токов удар.

⚠ ВАЖНО! Генераторът трябва да се използва като ИТ или ТН система в зависимост от приложението. Заземяване и допълнителни защитни мерки, като контрол на изолацията или защита срещу случаен контакт (устройство за диференциален ток), трябва да бъдат осигурени в зависимост от приложението и използваната система.

- Генераторът произвежда електричество, което може да доведе до токов удар при неспазване на приложените разпоредби.
- Генераторите DEWALT първоначално са проектирани като ИТ система с основна защита чрез изолация на опасните части под напрежение съгласно DIN VDE 0100-410. Корпусът на генератора е изолиран от токопроводящите L и N проводници. Лице без електротехнически познания може да свърже само един консуматор на електроенергия към генератора, без допълнителни защитни мерки. Свързването на разпределителна система с повече от един консуматор може да се извършва само от квалифицирани електротехници или лица, обучени в областта на електротехниката, при спазване на подходящите мерки за безопасност.
- Не допускайте проникване на влага в генератора. Наличието на вода във вътрешността на уреда увеличава риска от токов удар.
- При условия на висока влажност експлоатацията на генератора е забранена. Съхранявайте генератора само на сухо място.
- Избягвайте пряк контакт със заземени повърхности (тръби, радиатори и др.).
- Бъдете внимателни при работа с електрически кабели. Незабавно ги заменяйте при повреда, тъй като повреденият кабел увеличава риска от токов удар.
- Свързването към мрежата трябва да се извършва само от квалифициран техник
- Не свързвайте и не изключвайте генератора към консуматори на електроенергия, поставени във вода, върху мокра или влажна почва.
- Не докосвайте части на генератора, намиращи се под напрежение.
- Свързвайте генератора само с консуматори, които съответстват на електрическите характеристики и номиналната мощност на генератора.
- Съхранявайте цялото електрическо оборудване сухо и чисто. Проводници с повредена или разрушена изолация трябва да бъдат заменени. Трябва също да замените износени, повредени или ръждясали контакти.

⚠ ВАЖНО! Забранено е свързването към генератора на устройства, които могат да генерират токови импулси и да насочват енергия обратно към генератора (стабилизатори на напрежение, устройства с електронни спирачки, мрежови и хибридни инвертори и др.).

Генераторът и консуматорите на електроенергия образуват затворена система, чиито елементи взаимно си влияят. Тази система физически се различава от об-

ществена електрическа мрежа, тъй като е значително повлияна от фактори като небалансиран товар по фази и нелинейна консумация на ток от консуматорите, което може да причини повреда на генератора и свързаните към него консуматори.

▲ ВАЖНО! Използването на уреда за други цели лишава от правото на безплатно гаранционно обслужване.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете внимателни. Не работете с генератора, ако сте уморени или сте под въздействието на наркотични вещества или алкохол. Невниманието може да причини сериозно нараняване.
- Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че сте поставили превключвателя в позиция Off, когато изключвате генератора.

▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Неспазването на тези изисквания може да доведе до възпламеняване или експлозия на генератора, както и до запалване на електрическото окабеляване в конструкцията.

- За да се избегне вдишване на отработени газове, генераторът не трябва да работи в условия на лоша вентилация. Отработените газове съдържат отровен въглероден оксид.
- Уверете се, че върху генератора няма чужди предмети, когато е включен. Използването на уреда за други цели лишава от правото на безплатно гаранционно обслужване. Не е разрешено да седите или стоите върху генератора.
- Винаги поддържайте стабилна позиция и равновесие при стартиране на генератора.
- Не претоварвайте генератора, използвайте го само по предназначение.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ РАБОТА С БЕНЗИНОВ ГЕНЕРАТОР

- Не стартирайте генератора със свързан електрически товар. Изключете товара, преди да спрете двигателя.
- Монтажът на генератора трябва да се извършва на минимум 1 метър безопасен разстояние от запалими предмети. Всички експлозивни и запалими материали или вещества трябва да се държат далеч от генератора, тъй като неговият двигател отделя топлина по време на работа.
- Не зареждайте с гориво работещия генератор.
- Забранено е пушенето по време на зареждане на генератора с гориво.
- **Използвайте само безоловен бензин с октаново число 90–95, съдържащ не повече от 10% етанол.** Използването на керосин или друг вид гориво не е разрешено! Винаги следвайте препоръките на производителя относно срока на годност и съхранението на горивото. Горивото в резервоара влиза в контакт с въздуха, което може да повлияе на качеството му. С течение на времето, в зависимост от качеството на горивото, в поплавъковата камера на карбуратора могат да се натрупат отлагания, които трябва да се източват редовно, за да се осигури правилното функциониране на карбуратора. Ако

генераторът няма да се използва за продължителен период от време, препоръчваме напълно да източите бензина от карбуратора и резервоара през дренажния винт на карбуратора, за да предотвратите образуването на отлагания в горивната система. Неспазването на тези препоръки може да доведе до повреда на карбуратора.

- Следете при зареждане на резервоара за гориво. Не допускайте преливане.
- Забранено е докосването на изпускателната система по време на стартиране на генератора и по време на работата му.
- Забранено е работата с генератора при условия на дъжд, сняг и възможност за навлажняване.
- Преди пускане на генератора е необходимо да се определи мястото и средствата за неговото аварийно спиране.

▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Горивото замърсява почвата и подпочвените води. Не допускайте изтичане на бензин от резервоара!

ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

Дръжте подходящ пожарогасител наблизо при работа или обслужване на генератора.

Използвайте само пожарогасители, подходящи за запалими течности и електрическо оборудване, като например:

- CO₂ (въглероден диоксид) пожарогасители
- Пени пожарогасители (тип AFFF)

Не използвайте водни пожарогасители за гасене на пожари, свързани с гориво или електричество.

Уверете се, че персоналът е обучен за правилна употреба на пожарогасители.

Всеки път, когато стартирате генератора, проверявайте кабелите на акумулатора, за да предотвратите искрене и възможен пожар. Акумулаторите трябва да се поддържат чисти. Използвайте само препоръчаните кабели и връзки по време на работа на генератора. Горивото и парите, отделяни по време на работа, могат да бъдат запалими и потенциално експлозивни. Правилата за безопасност изискват напълно заредени пожарогасители да се държат на лесно достъпно разстояние от генератора.

▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Винаги стартирайте и използвайте генераторния агрегат на добре проветриво място. Забранено е използването на генератора в неподготвено помещение (без изчислена приточна вентилация или правилно проектирана система за отвеждане на отработени газове).



СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

1. Инверторен генератор
2. Инструкции за експлоатация
3. Аксесоари

ОБЯСНЕНИЕ НА ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИТЕ ЕТИКЕТИ И СИМВОЛИ

Фиг. 1А

1. Бъдете внимателни при работа с уреда! Спазвайте инструкциите за безопасност в настоящото ръководство.
2. Работете с генератора само в подходящо подготвени помещения или на открито. Отработените газове съдържат CO₂, чиито пари са животозастрашаващи.
3. Не използвайте и не съхранявайте уреда при висока влажност.
4. Не пушете по време на работа с генератора!
5. Уредът генерира електричество. Спазвайте мерките за безопасност, за да избегнете токов удар.
6. Прочетете внимателно това ръководство на потребителя, преди да работите с уреда.
7. Не докосвайте генератора с мокри или замърсени ръце.
8. Спазвайте правилата за пожарна безопасност и не работете с генератора в близост до открит пламък.
9. Можете да отидете в раздела за поддръжка и да изгледите ръководството, като сканирате QR кода, или на уебсайта на официалния вносител на DEWALT®
10. Информация за необходимото ниво на масло в картера.
11. Обем на картера и препоръки за използване на масло.

Фиг. 1В Етикет на продукта върху генератора, съдържащ технически характеристики, спецификации и информация за производителя за справка от клиента и регулаторните органи.

Фиг. 1С Използвайте само безоловен бензин с октаново число 90–95, съдържащ не повече от 10% етанол.

Фиг. 1D Използвайте само безоловно гориво (0–10% етанол). Не използвайте E15 или E85.

Фиг. 1Е Обозначава нивото на шум.

Фиг. 1F Моля, не докосвайте! Работната повърхност се нагрява по време на работа на генератора.

Фиг. 1G Движещите се части могат да причинят тежко нараняване! Спрете двигателя преди сервизно обслужване!

ОБЩ ПРЕГЛЕД Фиг. 2

- | | |
|--|--|
| 1. Контролен панел | 6. Антивибрационна система |
| 2. Ръчен стартер | 7. Капачка на резервоара за гориво |
| 3. Шумозаглушител | 8. Транспортни дръжки |
| 4. Сервизен капак | 9. Капак за обслужване на въздушния филтър |
| 5. Сервизен капак (за източване на гориво, смяна на масло и обслужване на акумулатора) | 10. Транспортни колела |

▲ ВАЖНО! Производителят си запазва правото да прави промени и/или подобрения в дизайна, комплекта компоненти и техническите характеристики без предизвестие и без да поема каквито и да е задължения. Изображенията в това ръководство са схематични и може да не съответстват на параметрите на оригиналния продукт.

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ Фиг. 3

- | | |
|--|---|
| 1. Главен превключвател на захранването | 10. DC контакт 12V/9A |
| 2. Многофункционален LED дисплей (работни часове, напрежение, товар, честота, индикатор за изход, аларма за ниско ниво на масло, аларма за претоварване) | 11. AC предпазни прекъсвачи 16A |
| 3. Бутон за стартиране на двигателя | 12. AC предпазен прекъсвач 32A |
| 4. ATS вход | 13. AC контакт CEE 230V 32A |
| 5. Превключвател за външно управление | 14. 2×AC контакти Schuko 230V |
| 6. Превключвател ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ | 15. Нулиране на AC |
| 7. Порт за зареждане на акумулатора | 16. Конектор за външни PF контролни контакти |
| 8. USB изходи 5V USB | 17. Гнездо за паралелна работа на генератори |
| 9. DC предпазител 12V | 18. Болт за заземяване |
| | 19. CO ALERT (сигнализация за въглероден оксид) |
| | 20. Превключвател на горивото |

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА, ВКЛЮЧИТЕЛНО ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОНСУМАТИВИ ИЛИ МАТЕРИАЛИ, ИНСТРУКЦИИ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ И ДР.

УСЛОВИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ИНВЕРТОРНИЯ ГЕНЕРАТОР

Преди стартиране на уреда не забравяйте, че общата мощност на свързаните консуматори не трябва да надвишава номиналната мощност на генератора.

▲ ВАЖНО! Инверторните генератори произвеждат 230 V при 50 Hz и не трябва да се използват като заместител на основната електрическа мрежа при захранване на

устройства, предназначени да подават енергия обратно в електрическата мрежа (като мрежови инвертори, хибридни инвертори, микроинвертори и др.). Тези устройства могат да разпознаят изхода 230 V 50 Hz на инверторния генератор като основно захранване и да повредят генератора чрез обратно захранване.

▲ ВАЖНО! Уверете се, че контролният панел, жалюзите и долната част на инвертора са добре охладени и защитени от проникване на малки твърди частици, замърсявания и вода. Неправилната работа на охладителната система може да причини повреда на двигателя, инвертора или алтернатора.

ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ

Проверка на нивото на горивото.

1. Развийте капачката на резервоара за гориво и проверете нивото на горивото в резервоара. **Фиг. 4**
2. Напълнете резервоара за гориво до нивото на горивния филтър.
3. Затегнете здраво капачката на резервоара за гориво.

Препоръчано гориво: безоловен бензин с октаново число 90–95, съдържащ не повече от 10% етанол.

Обем на резервоара за гориво: 27l.

▲ ВАЖНО! Избърсвайте незабавно разлятото гориво с чиста, суха, мека кърпа, тъй като горивото може да увреди боядисаните повърхности или пластмасовите части.

▲ ВАЖНО! За дължително спазвайте срока на годност на бензина. Ако генераторът няма да се използва за продължителен период от време, винаги източвайте бензина от карбуратора и, ако е необходимо, от резервоара за гориво. Отлаганията в горивната система могат да доведат до неизправности на двигателя. Горивото не трябва да се съхранява в резервоара или туба за повече от 3 месеца, а в карбуратора – до 2 седмици.

Проверка на нивото на маслото.

Генераторът се транспортира без моторно масло. Не стартирайте двигателя, докато не бъде напълнен с достатъчно количество моторно масло.

1. Отворете сервисния капак. **Фиг. 5A**
2. Развийте маслоизмервателния щифт и го избършете с чиста кърпа.
3. Напълнете картера с моторно масло. **Фиг. 5B** Препоръчаното количество масло е посочено в таблицата със спецификации.
4. Поставете щифта обратно, без да го завивате.
5. Извадете го отново и проверете нивото на маслото по маркировката на щифта.
6. Нивото на маслото трябва да бъде на ниво MAX в горната част на гърловината за наливане на масло. **Фиг. 5C**
7. Завийте щифта.

Препоръчано моторно масло: SAE 10W30, SAE 10W40.

Препоръчан клас на моторното масло: API Service SG или по-висок.

Количество моторно масло: 1.2l.

ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Преди стартиране на двигателя, уверете се, че номиналната мощност на консуматорите съответства на мощността на генератора. Не надвишавайте номиналната мощност на генератора. **Не свързвайте никакви устройства, преди да стартирате двигателя!**

▲ ВАЖНО! Не променяйте настройките на регулатора относно количеството на горивния дозатор (тази настройка е направена фабрично). В противен случай това може да доведе до промени в работата на двигателя или до неговата повреда.

▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! При потребление на мощност между номиналното и максималното ниво, генераторът не трябва да работи повече от 5 секунди. Това е обичайно, например, при стартиране на електродвигател. Изискваната пускова мощност на двигателя не трябва да надвишава максималната пускова мощност на генератора.

▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Аварийните генератори не трябва да работят непрекъснато (напр. чрез доливане на гориво в резервоара или свързване на голям резервоар за гориво) или по-дълго от препоръчаното: 4-6 часа за бензинови генератори (в зависимост от товара).

Този материал е само с информационна цел. Производителят не носи отговорност за неправилно свързване на оборудването или за каквито и да е материални или физически щети, произтичащи от неправилен монтаж, свързване или експлоатация на оборудването.

ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Напълнете картера с моторно масло. Препоръчаното количество масло е посочено в таблицата със спецификации.
2. Проверете нивото на маслото с маслоизмервателния щифт. Нивото на маслото трябва да бъде на ниво MAX в горната част на гърловината за наливане на масло. Генераторът трябва да бъде поставен на равна повърхност.
3. Проверете нивото на горивото.
4. Проверете дали въздушният филтър е правилно монтиран и чист.

ПРЕЗ ПЪРВИТЕ 20 РАБОТНИ ЧАСА НА ГЕНЕРАТОРА ТРЯБВА ДА БЪДАТ СПАЗЕНИ СЛЕДНИТЕ ИЗИСКВАНИЯ:

1. По време на пускането в експлоатация не свързвайте консуматори, чиято мощност надвишава 50% от номиналната (работна) мощност на уреда.
2. След първите 20 работни часа задължително сменете маслото. По-добре е маслото да се източва, докато двигателят е още топъл след работа, за да се осигури бързо и пълно източване.
3. Проверете и почистете въздушния филтър, горивния филтър и запалителната свещ.

СВЪРЖЕТЕ АКУМУЛАТОРА **Фиг. 6**

1. Свържете кабелния сноп на акумулатора.
2. Оставете генератора да работи поне един час при

товар <50% веднага след първоначалния монтаж на акумулатора.

- Заредете акумулатора чрез конектора за зарядно устройство на контролния панел на генератора, като използвате предоставеното зарядно устройство.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте 12V изхода за зареждане на акумулатора.

СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

▲ ВАЖНО! Полезен съвет: Ако двигателят спре малко след стартиране или изобщо не стартира, препоръчваме да източите отлаганията от карбуратора и да проверите нивото на маслото. Генераторът е оборудван с индикатор за ниско ниво на маслото и двигателят ще спре, ако нивото на маслото е твърде ниско.

▲ ВАЖНО! Отлаганията от поплавъковата камера на карбуратора трябва да се източват редовно. Ако генераторът няма да се използва за продължителен период от време, затворете крана за гориво и източете бензина от карбуратора, за да предотвратите образуването на възможни отлагания във вътрешността му.

▲ ВАЖНО! Не натискайте бутона за икономичен режим по време на стартиране!

- Проверете нивото на маслото.
- Проверете нивото на горивото.
- Поставете всички предпазни прекъсвачи в позиция „OFF“.
- Завъртете превключвателя на горивото в позиция „ON“. **Фиг. 7B**
- Поставете превключвателя **ГЛАВНО ЗАХРАНВАНЕ** в позиция „ON“. **Фиг. 7C**
- 1 За ръчно стартиране дръпнете ръчния стартер, докато усетите леко съпротивление, след което го дръпнете рязко към себе си. Бавно връщайте ръчния стартер с ръка, не го пускате рязко.
- 2 За електрическо стартиране натиснете бутона **ЗА СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ**. **Фиг. 7D**
- Бутонът **ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ** трябва да бъде в позиция „OFF“. **Фиг. 7A**
- Изчакайте 1-2 минути и свържете електрическите уреди.
- Поставете предпазните прекъсвачи в позиция „ON“ един по един.

РАБОТА НА ГЕНЕРАТОРА

Индикатор за ниво на маслото (червен). индикаторът за ниско ниво на масло светва, когато нивото на маслото е твърде ниско. Запалването се деактивира и двигателят спира. Двигателят няма да стартира, докато не бъде долият масло.

АС индикатор. Когато генераторът работи и произвежда електричество, индикаторът за АС свети.

Работа/Претоварване. Когато генераторът работи нормално, АС индикаторът свети зелено. Ако има отклонение в работата на генератора, АС индикаторът мига червено, машината автоматично се защитава и прекъсва изхода. Необходимо е да натиснете АС, за да нулирате.

Индикаторът за претоварване светва, когато свързаният генератор е претоварен, инверторният контролен модул прегрее или изходното АС напрежение се повиши. Ако индикаторът за претоварване светне, двигателят продължава да работи, но генераторът вече няма да произвежда електричество. В такъв случай трябва да извършите следните стъпки:

- Изключете всички свързани електрически уреди и спрете двигателя.
- Общата мощност на свързаните устройства трябва да бъде намалена до номиналната мощност на генератора. Проверете устройствата.
- Проверете дали вентилационната решетка е запушена. Отстранете излишните замърсявания или отпадъци, ако има такива.
- След проверката стартирайте двигателя.

▲ ВАЖНО! Индикаторът за претоварване може да светне за няколко секунди след стартиране или при свързване на електрически уреди, изискващи висок пусков ток, като компресор или индикатор за напрежение. Това обаче не е неизправност.

Болт за заземяване. В зависимост от инсталираната мрежа, заземителният винт на генератора трябва да бъде свързан или към шината за изравняване на потенциалите (IT мрежа), или към системата за заземяване (TN мрежа). **Генераторът е изграден като IT система (изолирана земя) и няма вътрешна връзка между N и PE.** Заземяване на генератора не се изисква за мобилни приложения и директно захранване на електрически товари. Изравняване на потенциалите между генератора и електрическите товари се постига чрез PE контакта на гнездата и съответните проводници на захранващите кабели. Свързването на външно разпределително устройство трябва да се извършва само от квалифициран електротехник при спазване на всички предписани мерки за безопасност.

Отговорност на обучен електротехник е да следва националните разпоредби, за да оцени правилно вида на инсталацията.

Всяка модификация за свързване на неутрала към земята трябва да се извършва само от квалифициран електротехник, съгласно местните разпоредби.

Предпазни прекъсвачи. В случай на претоварено гнездо захранването към това гнездо автоматично ще бъде прекъснато, но генераторът ще продължи да работи. Ако друго гнездо функционира без претоварване, генераторът ще продължи да го захранва. Ако възникне претоварване на едно гнездо, изключете засегнатото устройство, оставете прекъсвача да се охладя за няколко секунди, след което го включете отново. След това можете да продължите да използвате гнездото с подходящ товар.

DC защита от претоварване. DC защитата автоматично се превключва на „OFF“, когато токът на работещото електрическо устройство е по-висок от номиналния ток. За да използвате отново това оборудване, включете DC прекъсвача за претоварване.

CO ALERT – индикатор за състоянието на сензора за въглероден оксид. Два режима на работа:

1. Няколко секунди след като генераторът стартира и работи нормално, индикаторът за въглероден оксид мига жълто, показвайки, че системата за откриване на въглероден оксид функционира правилно и непрекъснато следи концентрацията на CO в зоната около генератора.
2. Ако индикаторът за въглероден оксид мига червено, това означава, че концентрацията на CO около генератора е надвишила безопасния праг. В този случай генераторът автоматично ще се изключи, за да предотврати опасност за безопасността.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Изключете всички устройства, преди да спрете генератора! Не спирайте генератора, докато устройствата са включени. Това може да повреди генератора или свързаните към него устройства!

За да спрете двигателя, процедирайте по следния начин:

1. Поставете всички предпазни прекъсвачи в позиция „OFF“.
2. Изключете всички устройства.
3. Оставете генератора да работи на празен ход около 1-2 минути.
4. Поставете бутона за стартиране на двигателя в позиция „OFF“. **Фиг. 8А**
5. Завъртете превключвателя на горивото в позиция „OFF“. **Фиг. 8В**
6. Поставете превключвателя ГЛАВНО ЗАХРАНВАНЕ в позиция „OFF“. **Фиг. 8С**
7. Оставете генератора да се охлади.
8. Изключете устройствата от контакта.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ НА ИНВЕРТОРНИТЕ ГЕНЕРАТОРИ

Работата в икономичен режим е забранена през първите 2-3 минути на работа, докато генераторът се загрее. Икономичният режим трябва да се включва само след стартиране на генератора. Активирайте икономичния режим само при товари до 20% от номиналната мощност. Неспазването на това изискване може да доведе до повреда на генератора и анулиране на гаранционния ремонт.

Функция „Икономичен режим“

1. Стартирайте двигателя.
2. Поставете бутона за икономичен режим в позиция „ON“.
3. Включете устройството в АС контакт.
4. Уверете се, че индикаторът за АС свети.
5. Включете електрическото устройство.

Напрежението върху кондензаторите на инверторния модул се поддържа по-ниско в икономичен режим, което пести гориво при ниски товари. Свързването на по-мощни консуматори обаче може да доведе до претоварване и изкривяване на напрежението, докато

двигателят достигне необходимите обороти. Изключете икономичния режим, ако искате да свържете по-мощни консуматори.

▲ ВАЖНО! Уверете се, че пусковата мощност на електрическите уреди с двигатели не надвишава максималната мощност на генератора.

РАБОТА НА ГЕНЕРАТОРА С ВЪНШЕН ATS БЛОК

Превключвателят ГЛАВНО ЗАХРАНВАНЕ трябва да бъде включен (позиция ON), за да се свърже бордовото напрежение 12V на генератора. ATS превключвателят на генератора трябва да бъде включен, за да се прехвърли управлението на генератора към външния ATS блок. Вътрешният контролер остава деактивиран. Главният превключвател на ATS блока трябва да бъде включен, за да се активира управляващата електроника на блока.

▲ ВАЖНО! Чрез ATS конектора се управляват отделни компоненти на генератора. Строго забранено е свързването на външни управляващи устройства към ATS конектора.

РАБОТА В РЕЖИМ НА ВЪНШНО УПРАВЛЕНИЕ

В режим ВЪНШНО УПРАВЛЕНИЕ генераторът стартира, когато контактите на КОНТРОЛНИЯ ИЗВОД се затворят, и спира, когато се отворят. Този режим позволява генераторът да бъде оптимално интегриран в различни системи за захранване чрез външно управление от устройства, оборудвани с безпотенциални „сухи контакти“, което значително разширява обхвата на приложенията.

За да активирате режим ВЪНШНО УПРАВЛЕНИЕ, поставете превключвателя ГЛАВНО ЗАХРАНВАНЕ на контролния панел в позиция ON. ATS превключвателят трябва да бъде изключен. Превключвателят ВЪНШНО УПРАВЛЕНИЕ трябва да бъде включен.

▲ ВАЖНО! Управляващата електроника на генератора консумира малко количество енергия веднага след като ГЛАВНОТО ЗАХРАНВАНЕ бъде включено. Препоръчваме да зареждате стартерния акумулатор на генератора поне веднъж месечно, ако генераторът се използва рядко, докато режимът на външно управление е активиран.

▲ ВАЖНО! Външното управление трябва да бъде безпотенциално и може да се монтира само от квалифициран персонал.

Функция за паралелна работа. Общата изходна мощност на генераторите може да бъде увеличена чрез свързване на два инверторни генератора заедно, използвайки паралелния блок на **DEWALT®**. Паралелното свързване на два генератора осигурява общата номинална изходна мощност на тези генератори. Когато генераторите са свързани паралелно, загубата на мощност е 0.2 kW от общата номинална мощност, която може да бъде получена.

ЗАРЕЖДАНЕ НА СТАРТЕРНИЯ АКУМУЛАТОР НА ГЕНЕРАТОРА ЧРЕЗ ПОРТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРА

1. Уверете се, че генераторът е изключен.
2. Зареждайте акумулатора на добре проветриво място,

за да предотвратите натрупването на експлозивни газове. Температурата на околната среда трябва да бъде между +5°C и +40°C. Дръжте далеч от открит пламък, искри и източници на топлина. Не излагайте акумулатора на дъжд или влага по време на зареждане.

3. Свържете предоставеното зарядно устройство (Фиг. 14B) към порта за зареждане на акумулатора на контролния панел на генератора.
4. Когато акумулаторът се зарежда, свети червеният индикатор. Когато акумулаторът е напълно зареден, индикаторът светва зелено.
5. Изключете зарядното устройство от генератора след завършване на зареждането.

▲ ВАЖНО! Инверторните генератори на **DEWALT**® са оборудвани с оловно-киселинни акумулатори.

Когато генераторът работи, акумулаторът се зарежда автоматично. Когато генераторът работи, акумулаторът се зарежда автоматично. Препоръчваме да използвате зарядното устройство, което вече е предоставено с генераторния комплект (Фиг. 14B) или алтернативно да използвате външно зарядно устройство (не е включено), предназначено за зареждане на оловно-киселинни мотоциклетни акумулатори с изходно зарядно напрежение до 14.4V и заряден ток до 2A.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ГЕНЕРАТОРА

▲ ВАЖНО! Препоръчваме да пълните резервоара за гориво само до 70%, за да избегнете разливане на гориво по време на работа и транспортиране на генератора.

За лесно транспортиране на генератора използвайте опаковката, в която генераторът е бил продаден. Закрепете кутията с генератора, така че да не се преобърне по време на транспортиране. Преди да преместите генератора, източете горивото и разкачете кабелния сноп на акумулатора. Дръжте генератора изправен. Никога не поставяйте генератора на страна или обърнат наопак!

За да преместите генератора от едно място на друго, вдигайте го, като държите дръжките. Бъдете внимателни – генераторът е тежък (над 90 kg). Необходими са поне двама души, за да преместят генератора. Внимавайте, не поставяйте краката си под рамата на генератора.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ И СЕРВИЗ

Дейностите, посочени в раздел „Техническо обслужване“, трябва да се извършват редовно. Ако потребителят на генератора не може да извършва редовната поддръжка самостоятелно, е необходимо да се свърже с официален сервизен център за организиране на тези дейности.

▲ ВАЖНО! В случай на повреди, възникнали поради неизвършване на редовните дейности по поддръжка, производителят не носи отговорност за такива повреди.

ТАКИВА ПОВРЕДИ ВКЛЮЧВАТ:

- Повреди, възникнали в резултат на използване на неоригинални резервни части;
- Корозионни повреди и други последици от неправилно съхранение на оборудването;
- Повреди, възникнали в резултат на извършване на поддръжка от неопитни и неупълномощени специалисти.

СЪОТВЕТСТВИЕ С РЪКОВОДСТВОТО

Техническото обслужване, експлоатацията и съхранението на генераторите **DEWALT**® трябва да се извършват съгласно препоръките на настоящото ръководство. Производителят не носи отговорност за повреди и загуби, причинени от неспазване на изискванията за безопасност и правилата за техническо обслужване.

НА ПЪРВО МЯСТО, ТОВА СЕ ОТНАСЯ ЗА:

- използване на смазочни материали, гориво и моторни масла, забранени от производителя;
- технически промени по уреда;
- експлоатация на оборудването не по предназначение;
- непреки повреди, причинени от работа с неизправно оборудване.

▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Спрете двигателя, преди да извършвате каквато и да е дейност по поддръжка.

Това е част от изискванията на ръководството! Можете да намерите списък с адреси на сервизни центрове на уебсайта на официалния вносител: dewalt.konner-sohnen.com

ДЕЙНОСТИ ПО ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ВЪЗЕЛ	Вид обслужване	Всяко стартиране	Първи месец или след 20 часа	На всеки 3 месеца или 50 работни часа	На всеки 6 месеца или след 100 работни часа	Всяка година или 300 работни часа
МОТОРНО МАСЛО	Проверка на нивото	☑				
	Смяна		☑	☑		
ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР	Проверка/Почистване	☑	☑	☑		
	Смяна				☑	
ЗАПАЛИТЕЛНА СВЕЩ	Почистване		☑	☑		
	Смяна				☑	
РЕЗЕРВОАР ЗА ГОРИВО	Проверка на нивото на горивото	☑				
	Почистване					☑
ГОРИВЕН ФИЛТЪР	Проверка (почистване)		☑	☑		

- Ако генераторът често работи при висока температура или високо натоварване, маслото трябва да се сменя на всеки 25 работни часа.
- Ако двигателят често работи в запрашени или други тежки условия, почиствайте въздушния филтър на всеки 10 работни часа.
- Ако сте пропуснали срока за поддръжка, извършете я възможно най-скоро, за да съхраните двигателя на генератора.

▲ ВАЖНО! Производителят не носи отговорност за каквато и да е повреда, причинена от неизвършване на дейности по поддръжка.

ИЗИСКВАНИЯ КЪМ МОТОРНОТО МАСЛО

За да се осигури надеждна и дълготрайна работа на бензиновите двигатели, е задължително да се използва моторно масло, което стриктно отговаря на следните изисквания за качество и вискозитет.

КЛАС НА КАЧЕСТВО API

Използвайте моторни масла, предназначени за бензинови двигатели, отговарящи на една от следните класификации API (Американски институт по петрол):

- API SG или по-висок.

КЛАС НА ВИСКОЗИТЕТ SAE

Вискозитетът на маслото трябва да се избира стриктно в съответствие с диапазона на температурата на околната среда, в който работи генераторният агрегат.

Клас на вискозитет SAE	Работен температурен диапазон
10W-30	от -25 °C до +30 °C
10W-40	от -25 °C до +40 °C (основна препоръка)

За повечето климатични зони, универсално препоръчаният и основен клас на вискозитет е **SAE10W-30, SAE10W-40**.

При спадане на нивото на маслото е необходимо да се долее необходимото количество, за да се осигури правилната работа на генератора. Нивото на маслото трябва да се проверява съгласно графика за техническо обслужване.

СМЕСВАНЕТО Е ЗАБРАНЕНО:

Забранено е смесването на моторни масла от различни производители, марки, класове на качество или вискозитети. Преди смяна на типа масло е необходимо пълно промиване на смазочната система на двигателя.

Моторни масла с вискозитети, различни от посочените в таблицата, могат да се използват само ако средната температура на околната среда във вашия регион е извън посочения работен диапазон.

Ако нивото на маслото спадне, то трябва да се долее, за да се осигури правилната работа на генератора. Нивото на маслото трябва да се проверява съгласно графика за поддръжка. При смяна на маслото задължително сменете и маслен филтър.

ЗА ИЗТОЧВАНЕ НА МАСЛОТО: Фиг. 9

1. Моля, източвайте маслото, докато двигателят е топъл. Това осигурява бързо и пълно източване на маслото.
2. Носете защитни ръкавици, за да избегнете попадането на масло върху кожата.
3. Отворете сервисния капак.
4. Поставете съд за събиране на отработеното масло под двигателя.
5. Развийте пробката за източване, разположена в двигателя под капачката на маслоизмервателния щифт, с помощта на гаечен ключ.
6. Изчакайте, докато маслото се източи.
7. Поставете обратно пробката за източване и я затегнете добре.
8. Затворете сервисния капак.

НАЛИВАНЕ НА МАСЛО:

1. Уверете се, че генераторът е поставен на равна повърхност.
2. Отворете пробката за наливане на масло на двигателя. **Фиг. 5А**
3. С помощта на фуния налейте необходимото количество масло в двигателя. **Фиг. 5В**
4. Проверете нивото на маслото с маслоизмервателния щифт. **Фиг. 5С**

Използвайте само препоръчаните масла за ремонт и поддръжка. Използването на други смазочни материали, консумативи и резервни части ви лишава от правото на гаранционно обслужване.

Поддръжката на генератора трябва да се извършва само от квалифициран персонал. За сервизно обслужване, моля, свържете се с мястото на покупка или потърсете актуален списък със сервизни центрове на официалния уебсайт на вносителя: dewalt.konner-sohnen.com

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР Фиг. 10

Почистването на въздушния филтър трябва да се извършва на всеки 50 часа работа на генератора (на всеки 10 часа при необичайно запрашени условия).

Почистване на филтъра:

1. Отворете скобите на горния капак на въздушния филтър.
2. Извадете гъбестия филтриращ елемент.
3. Отстранете всички отлагания на замърсявания във вътрешността на кухия корпус на въздушния филтър.
4. Измийте старателно филтриращия елемент в топла сапунена вода.
5. Изсушете гъбестия филтър.
6. Леко омаслете филтъра с малко количество моторно масло, за да образувате защитен слой, който спомага за улавянето на фини прахови частици.

⚠ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! Никога не пускайте двигателя без филтъра. В противен случай замърсяванията и прахът водят до бързо повреждане на частите на двигателя. Повреда в такъв случай няма да бъде отстранена по гаранция.

ОБСЛУЖВАНЕ НА АКУМУЛАТОРА. ПОДГОТОВКА ЗА ДЪЛГОСРОЧНО СЪХРАНЕНИЕ

Ако генераторът не се използва за продължителен период от време (повече от един месец), акумулаторът трябва да бъде подготвен за съхранение:

Изключете акумулатора:

1. Изключете генератора и се уверете, че всички системи са обезточени.
2. Първо изключете отрицателната (–) клема, след което положителната (+) клема на акумулатора.
3. При необходимост извадете акумулатора от генератора за отделно съхранение.

Почистете клемите:

1. Избършете клемите със суха кърпа и отстранете евентуалните окислявания.
2. По желание нанесете тънък слой техническа грес върху клемите, за да предотвратите корозия.

Условия на съхранение:

1. Съхранявайте акумулатора на сухо, чисто и добре проветриво място при температура между +5 °C и +25 °C.
2. Избягвайте пряка слънчева светлина и излагане на влага.

Поддръжане на заряда:

1. Заредете напълно акумулатора преди съхранение.
2. Ако акумулаторът се съхранява повече от 3 месеца, препоръчва се да го зареждате напълно на всеки 2–3 месеца.

ВРЪЩАНЕ НА АКУМУЛАТОРА В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Преди повторно монтиране на акумулатора върху генератора:

3. Проверете нивото на заряда и заредете при необходимост.
4. Прегледайте корпуса и клемите за повреди или корозия.
5. Свържете акумулатора, като започнете с положителната (+) клема, след което отрицателната (–) клема.
6. Уверете се, че всички връзки и крепежни елементи са надеждно закрепени.

ПОДДРЪЖКА НА АКУМУЛАТОРА

При DEWALT® модели с електрическо стартиране трябва периодично да извършвате проверки на напрежението на акумулатора. Акумулаторът на генератора има напрежение 12V; ако напрежението е по-ниско, трябва да заредите акумулатора с помощта на външно зарядно устройство (включено в комплекта на доставка).

За да избегнете разреждане на акумулатора, се препоръчва да пускате генератора поне веднъж месечно за 30 минути. Ако генераторът не се използва за дълъг период от време, моля, изключете акумулатора от клемите. Акумулаторът, доставен с генератора, не изисква допълнителна поддръжка или доливане на електролит.

Ако генераторът не се използва за дълъг период от време, акумулаторът може да се повреди. За да удължите живота на акумулатора, се препоръчва да го зареждате с външно устройство на всеки три месеца.

Акумулаторът има гаранция – три месеца от датата на покупка на генератора.

⚠ ВАЖНО! Моля, имайте предвид, че при неуспешни опити за стартиране на генератора акумулаторите могат да се изтощат; поради това те трябва да бъдат напълно заредени преди започване на работа.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ НА ЗАПАЛИТЕЛНИТЕ СВЕЩИ Фиг. 11

Запалителната свещ трябва да бъде здрава, без сажди и с правилно разстояние между контактите.

Проверка на запалителната свещ:

1. Свалете капачето от запалителната свещ.
2. Извадете запалителната свещ с подходящ гаечен ключ.
3. Прегледайте запалителната свещ. Ако е напукана – трябва да бъде заменена. Препоръчани резервни запалителни свещи – F7TC.
4. Измерете разстоянието между контактите. То трябва да бъде в диапазона 0.7–0.8 mm.

5. При повторна употреба запалителната свещ трябва да се почисти с метална четка. След това – настройте правилното разстояние между контактите.

▲ ЗАБЕЛЕЖКА! Неправилно затегнатата запалителна свещ ще се нагорещи силно и може да повреди двигателя. Завийте запалителните свещи ръчно първо или много внимателно, за да избегнете повреждане на резбата в главата на цилиндъра. След това използвайте гаечен ключ.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ЗАГЛУШИТЕЛЯ И ИСКРОГАСИТЕЛЯ

Фиг. 12

Двигателят и заглушителят се нагряват силно след стартиране на генератора. Не докосвайте двигателя или заглушителя с части от тялото или обектото си по време на преглед или ремонт, докато не се охладят.

Отстранете винтовете и след това издърпайте защитния капак към себе си. Разхлабете болтовете (А) и свалете капака (В), мрежата (С) и искрогасителя на заглушителя. Почистете от нагар мрежата (С) и искрогасителя на заглушителя с телена четка. Прегледайте мрежата (С) и искрогасителя на заглушителя. Заменете ги, ако са повредени. Заменете искрогасителя. Поставете обратно мрежата (С) и капака на заглушителя. Поставете обратно капака (В) и затегнете винтовете (А).

▲ ВАЖНО! Съгласувайте издатината на искрогасителя с отвора в тръбата на заглушителя.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР

▲ ВАЖНО! Никога не използвайте бензин, докато пушите или в непосредствена близост до открит пламък. Никога не използвайте вода за почистване на филтъра.

1. Свалете капачката на резервоара за гориво и горивния филтър.
2. Почистете филтъра с бензин.
3. Избършете филтъра и го поставете обратно.
4. Поставете обратно капачката на резервоара за гориво. Уверете се, че капачката на резервоара е добре затегната.

ИЗТОЧВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО/КАРБУРАТОРА Фиг. 13

1. Уверете се, че генераторът е поставен на равна повърхност.
2. Развийте копчето на сервисния капак и свалете капака от страничния панел.
3. Уверете се, че превключвателят на горивото е поставен в позиция „OFF“ – в тази позиция горивният клапан е затворен, така че ще се източи само горивото, останало вътре в карбуратора.
4. Достъпът до карбуратора е между двигателя и въздушния филтър. Намерете прозрачната тръбичка от карбуратора, която се спуска надолу през основата на генератора.
5. Подгответе одобрен съд за съхранение на гориво и насочете края на дренажната тръбичка в него.
6. Отворете дренажния винт на карбуратора с плоска отвертка (включена в комплекта на доставка) и изто-

чете горивото, натрупано вътре в карбуратора, през дренажната тръбичка в одобрения съд за съхранение на гориво.

7. След като горивото се източи, затегнете дренажния винт с отвертката.
8. Поставете обратно сервисния панел.

▲ ВАЖНО! Задължително източвайте карбуратора, преди да съхранявате генератора за продължителен период от време.

СЪХРАНЕНИЕ

Помещението за съхранение трябва да бъде сухо и без отлагания на прах. Помещението за съхранение трябва да бъде и заключено, далеч от достъп на деца и животни. Препоръчва се съхранение и използване на генератора при температура от -20°C до +40°C. Избягвайте пряка слънчева светлина и дъжд върху генератора.

▲ ВАЖНО! Предупреждение! Уверете се, че генераторът остава готов за работа по всяко време. Затова в случай на неизправности на уреда, те трябва да бъдат отстранени, преди генераторът да бъде демонтиран за съхранение.

▲ ВАЖНО! Преди продължително съхранение на генератора, докато двигателят работи, затворете горивния клапан и оставете двигателя да изразходва бензина от карбуратора. Изчакайте, докато двигателят спре сам.

ДЪЛГОСРОЧНО СЪХРАНЕНИЕ

Изключете генератора и оставете уреда да се охлади до стайна температура, преди да го приберете за съхранение.

▲ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ! НИКОГА не поставяйте калъф за съхранение върху генератора, докато е още горещ. Не запушвайте вентилационните отвори.

Следвайте процедурите по-долу за правилно съхранение на вашия генератор. Силно препоръчваме да пускате генератора веднъж месечно за 20 до 30 минути. Включете малък товар, за да се уверите, че изходната мощност е правилна.

Ако не планирате да използвате генератора за дълъг период от време, препоръчваме:

- Външните части на генератора и двигателя (особено охлаждащите радиатори) да бъдат старателно почистени.
- Винтът на поплавъковата камера на карбуратора да бъде свален, а камерата – източена.
- Свалете запалителната свещ.
- Пробката за източване на маслото да бъде свалена, а маслото – източено.
- Излейте една чаена лъжичка моторно масло в цилиндъра (5-10 ml). След това – дръпнете стартовото въже няколко пъти, за да позволите на маслото равномерно да се разпредели по стените на цилиндъра.
- Поставете запалителната свещ.
- Дръпнете дръжката на стартера, докато усетите съпротивление, за да позволите на буталото да се

придвижи до горната мъртва точка.

- Плавно освободете дръжката на стартера.
- Свалете клемите на акумулатора. Смажете клемите на акумулатора и свързващите клемите с грес, за да ги предпазите от окисляване.

При стартиране на генератора след дългосрочно съхранение следвайте всички процедури в обратен ред.

▲ ВАЖНО! Обърнете внимание на факта, че при неуспешни опити за стартиране на генератора чрез електрическо стартиране, акумулаторните батерии могат да се изтощят, поради което преди началото на работа може да е необходимо да извършите пълно зареждане на акумулатора.

ВЪЗМОЖНИ ПОВРЕДИ И РЕШЕНИЯ

Типични повреди	Възможна причина	Решение
Двигателят не стартира	Превключвателят за стартиране на двигателя е в позиция OFF.	Поставете превключвателя за стартиране на двигателя в позиция ON.
	Клапанът за гориво е в затворена позиция.	Завъртете клапана в позиция ON.
	Въздушната клапа е отворена.	Затворете въздушната клапа.
	Няма гориво в двигателя или нивото на маслото е твърде ниско.	Долейте гориво или масло.
	В двигателя има некачествено или замърсено гориво.	Сменете горивото.
	Запалителната свещ е замърсена със сажди или разстоянието между контактите не е номинално.	Почистете или сменете свещта; настройте правилното разстояние между контактите.
Ниска мощност на двигателя / затруднено стартиране	Замърсяване в резервоара за гориво.	Почистете резервоара за гориво.
	Въздушният филтър е замърсен.	Почистете въздушния филтър.
	Вода в резервоара за гориво/карбуратора; карбураторът е задръстен	Изпразнете резервоара за гориво и карбуратора
	Разстоянието между контактите на запалителната свещ не е номинално	Настройте правилното разстояние между контактите
Двигателят прегрява	Охлаждащите ребра са замърсени.	Почистете охлаждащите ребра.
	Въздушният филтър е замърсен.	Сменете въздушния филтър.
Няма напрежение, докато двигателят работи	Предпазният прекъсвач е задействан.	Включете предпазния прекъсвач.
	Свързаните кабели са повредени.	Проверете кабелите.
	Повреда на свързаното устройство.	Опитайте да свържете други устройства.
Свързаните устройства не работят, докато генераторът работи	Генераторът е претоварен.	Изключете някои устройства, за да намалите товара.
	Възникнало е късо съединение в едно от свързаните устройства.	Изключете това устройство, за да възстановите стабилността на системата.
	Въздушният филтър е замърсен	Почистете въздушния филтър.
	Оборотите на двигателя са по-ниски от номиналните.	Свържете се със сервизен център.

АКСЕСОАРИ

Инверторните генератори се доставят в комплект с преносим щепсел 230V (32A), щепсел 230V (16A) **Фиг. 14A**, зарядно устройство за акумулатора: вход 230V/0.8A, изход 13V/2A **Фиг. 14B**, чанта с аксесоари, съдържаща удължителен лост Ø7×131 и вложка за запалителна свещ M21×180×1.2 **Фиг. 14C**, двустранна отвертка **Фиг. 14D**, фуния за масло **Фиг. 14E**, T-образен гаечен ключ **Фиг. 14F**, конектор за външни контролни контакти **Фиг. 14G**.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ

СЪОТВЕТСТВИЕ С ДИРЕКТИВА WEEE (2012/19/ЕС)

Този продукт попада в обхвата на Европейска директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO). Инверторният генератор не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. В края на своя експлоатационен живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване за подходяща обработка,



оползотворяване и рециклиране. Корпусът на генератора е изработен от пластмаса и трябва да се рециклира съгласно местните разпоредби. Опаковъчните материали, включително картонената кутия, подлежат на рециклиране и трябва да се изхвърлят чрез подходящи системи за рециклиране.

БЕЗОПАСНОСТ НА АКУМУЛАТОРА

- Използваните акумулатори трябва да се изхвърлят съгласно местните екологични разпоредби.
- Не изхвърляйте акумулатори в огън или заедно с битови отпадъци.
- Неправилното боравене с акумулатори може да причини теч, пожар или експлозия.
- Винаги заменяйте акумулаторите с такива от същия тип и спецификация, препоръчани от производителите.
- Избягвайте късо съединение между клемите на акумулатора.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Международната гаранция на производителя е 2 години или 1000 часа (коего от двете настъпи по-рано). Гаранционният период започва от датата на покупка. В рамките на гаранционния период, ако продуктът откаже поради дефекти в производствения процес, той ще бъде подменен със същия продукт или ремонтиран.

Клиентът трябва да представи касовия бон при заявка за ремонт или замяна. В противен случай гаранционно обслужване няма да бъде предоставено.

Предайте чист продукт в сервизния център. Частите, които трябва да бъдат подменени, стават собственост на сервизния център.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Ако потребителят не е спазил инструкциите в настоящото ръководство.
- Ако продуктът има повредени или липсващи идентификационни стикери или етикети, серийни номера и др.
- Ако неизправността на продукта се дължи на неправилен транспорт, съхранение или поддръжка.
- В случай на механични повреди (пукнатини, отчупвания, следи от удар и падане, деформация на корпуса, захранващи кабел, щепсела или други компоненти), включително такива, причинени от замръзване на вода (образуване на лед), при наличие на чужди предмети във вътрешността на уреда.
- Ако продуктът е неправилно инсталиран и свързан към електрическата мрежа или е използван не по предназначение.
- Ако заявената неизправност не може да бъде диагностицирана или демонстрирана, гаранционен ремонт няма да бъде извършен.

- Ако правилната работа на продукта може да бъде възстановена след почистване от прах и замърсявания, съответна настройка, поддръжка, смяна на масло и др.
- Ако продуктът се използва за стопански цели.
- Ако бъдат установени неизправности, причинени от претоварване на продукта. Признаци за претоварване са разтопени или обезцветени части в резултат на високи температури, повредени повърхности на цилиндъра или буталото, износени бутални пръстени или лагери на биелата.
- Гаранцията не покрива повреда на автоматичния регулатор на напрежението на продукта, причинена от небрежно или неправилно боравене.
- Ако бъдат установени неизправности, причинени от нестабилност на електрическата мрежа на потребителя.
- Ако има неизправности, причинени от замърсяване или наславания, като замърсяване на горивото, маслото или охладителната система.
- Ако електрическите кабели или щепселите показват признаци на механична или термична повреда.
- При наличие на чужди течности и предмети, метални стружки и др. във вътрешността на продукта.
- Ако неизправността е причинена от използването на неоригинални резервни части и материали, масла и др.
- Ако има две или повече неизправни части, които не са свързани помежду си.
- Ако повредата е причинена от природни фактори, като замърсяване, прах, влага, висока или ниска температура, природни бедствия.
- В случай на едновременно повреда на ротора и статора.
- За износващи се части и аксесоари (запалителни свещи, дюзи, ролки, филтърни и предпазни елементи, акумулатори, сменяеми части, ремъци, гумени уплътнения, пружини на съединителя, оси, ръчни стартери, грес, крепежни елементи, работни повърхности, маркучи, вериги и гуми).
- За превантивна поддръжка (почистване, смазване, измиване), монтаж и настройка.
- Ако продуктът е бил подлаган на манипулации, самостоятелно ремонтиран или модифициран.
- В случай на неизправности, произтичащи от нормално износване в резултат на продължителна употреба (изчерпан експлоатационен ресурс).
- Ако работата на продукта не е била спряна и е продължила след установяване на неизправност.
- Акумулаторите, доставени с оборудването, се покриват от гаранция от три месеца.
- При използване на нискокачествено или неподходящо гориво.

DEWALT® и логото DEWALT са регистрирани търговски марки на Stanley Black & Decker, Inc. или свързано с нея дружество и се използват с лиценз.
Произведено от Dimax international GmbH.
Внесено и разпространявано от Dimax DIMAX International Poland Sp.z o. o.
Произведено в Китай.